

FR

# BLEPHAGEL®

Gel 30 g

Gel doux pour le nettoyage quotidien des paupières.

<b>Convient aux peaux sensibles, irritées et à tendance atopique</b>	<b>Testé sous contrôle ophtalmologique</b>	<b>Sans conservateur, sans parfum, sans alcool*</b>
--	--	---

## 1. QU'EST-CE QUE BLEPHAGEL ET QUELS SONT SES AVANTAGES ?

BLEPHAGEL est un **gel hypoallergénique\*\*** formulé pour le nettoyage doux quotidien des peaux sensibles, irritées, et à tendance atopique.

### BLEPHAGEL est spécialement formulé pour :

- Procurer une sensation de fraîcheur, adoucir et apaiser les paupières.
- Éliminer les impuretés, larmes, sécrétions sèches, pollens et maquillage.
- Maintenir l'hydratation naturelle des paupières.
- Ne laisser aucun résidu et n'est ni gras ni collant.

BLEPHAGEL a été testé sous contrôle ophtalmologique et a démontré une excellente tolérance.

BLEPHAGEL fait partie de la gamme BLEPHA de Théa, une gamme 100 % dédiée au soin des paupières pour le bien-être de vos paupières et le maintien d'une bonne santé visuelle.

### Ingrédients :

AQUA, POLOXAMER 188, PEG-90, BHT, CARBOMER, SODIUM HYDROXIDE.

## 2. QU'EST-CE QUI PERMET À BLEPHAGEL D'ÊTRE SANS CONSERVATEUR ?

Théa, spécialiste des produits ophtalmologiques, a été le pionnier et reste l'un des leaders mondiaux des produits sans conservateurs.

### BLEPHAGEL® bénéficie :

- D'une formulation spécifique contenant uniquement des ingrédients essentiels, sélectionnés avec soins pour leur efficacité, afin de garantir une meilleure tolérance et sécurité (sans conservateurs, pseudo-conservateurs ou irritants).
- De la technologie du tube composé d'une pompe airless qui délivre une dose précise et régulière du gel et permet une utilisation simple et facile.
- D'un standard élevé du procédé de fabrication qui garantit la qualité du gel.

## 3. QUE RECOMMANDENT LES OPHTALMOLOGISTES POUR LES TROUBLES DES PAUPIÈRES ?

Les ophtalmologistes recommandent d'effectuer **une hygiène quotidienne des paupières** pour la prise en charge des affections suivantes :

- Blépharites (antérieures et postérieures) : inflammation des paupières.
- Œil sec associé à un dysfonctionnement des glandes de Meibomius (glandes situées à l'intérieur des paupières).
- Conjonctivite allergique : réponse inflammatoire aux allergènes.
- Atteinte des yeux et des paupières due à :
  - Un eczéma (dermatite atopique) : maladie de la peau du visage qui provoque des démangeaisons, une sécheresse de la peau, des éruptions cutanées et des plaques squameuses.
  - De l'acné rosacée : maladie de la peau du visage se manifestant par des rougeurs.
  - Une dermatite séborrhéique : maladie de peau se manifestant par des rougeurs et des squames prédominant sur le visage.


L'**hygiène quotidienne des paupières** peut également être **recommandée avant chirurgie**, uniquement sur avis de votre médecin/ophtalmologiste, lorsqu'un nettoyage minutieux des paupières et de la racine des cils est nécessaire.

## 4. QUI PEUT UTILISER BLEPHAGEL ?


BLEPHAGEL convient aux peaux sensibles, irritées et à tendance atopique. BLEPHAGEL peut être recommandé pour les yeux sensibles et aux porteurs de lentilles de contact.

## 5. COMMENT UTILISER BLEPHAGEL ?


Avant la première utilisation, presser sur la base du tube 3 secondes afin de pousser le gel vers la pompe.




Ensuite, dirigez le tube vers le bas et amorcez la pompe en appuyant 3 fois sur l'embout.




Appliquez BLEPHAGEL deux fois par jour, matin et soir, ou autant de fois que vos paupières ont besoin d'être nettoyées.




**Étape 1 :** En appuyant sur la pompe située à l'extrémité du tube, déposer une noisette de BLEPHAGEL sur une compresse non tissée (sans presser le tube). Bien enlever les résidus de gel restant sur l'embout avec la compresse.



**Étape 2 :** À l'aide d'un miroir, appliquer délicatement la compresse imprégnée de BLEPHAGEL sur la paupière et sur la base des cils, l'œil fermé.



**Étape 3 :** Passer doucement à plusieurs reprises la compresse imprégnée de BLEPHAGEL sur la paupière et sur la base des cils, en prenant soin de masser par petits mouvements circulaires afin de retirer tous les résidus.



**Étape 4 :** Éliminer l'excédent de BLEPHAGEL restant sur la paupière à l'aide d'une compresse propre.

**Étape 5 :** Répéter ces 4 étapes pour l'autre œil.

BLEPHAGEL est un gel non gras, non collant qui n'a pas besoin d'être rincé après utilisation.

BLEPHAGEL permet environ 60 applications. Ne pas appliquer directement dans les yeux.

## 6. COMMENT CONSERVER BLEPHAGEL ?

Tenir hors de la vue et de la portée des enfants. Jeter le tube 4 mois après la première ouverture.

À conserver à une température ne dépassant pas 25 °C. Ne pas couper le tube (risque de contamination bactérienne).

Made in Europe ©2020, Laboratoires Théa. Tous droits réservés. Théa®, BLEPHAGEL® sont des marques déposées des Laboratoires Théa.

\*Sans éthanol  
\*\* Le produit a été conçu pour réduire le risque de réactions cutanées.

NL

# BLEPHAGEL®

30g gel

Gel voor een zachte dagelijkse reiniging van het ooglid.

<b>Geschikt voor een gevoelige, geïrriteerde &amp; atopische huid</b>	<b>Getest onder oftalmologisch toezicht</b>	<b>Conserveermiddelvrij, parfumvrij, alcoholvrij*</b>
---	---	---

## 1. WAT IS BLEPHAGEL & WAT ZIJN DE VOORDELEN ERVAN?

BLEPHAGEL is een **hypoallergene\*\* gel** voor een zachte dagelijkse reiniging van een gevoelige, geïrriteerde en atopische huid.

### BLEPHAGEL® is speciaal ontwikkeld voor:

- Verfrist, verzacht en kalmeert de oogleden.
- Verwijdert stof, tranen, gedroogde secreties, pollen en make-up.
- Respeceert de natuurlijke hydratatie van het ooglid.
- Laat geen resten achter en is niet vettig of plakkerig.

BLEPHAGEL is getest onder oftalmologisch toezicht en heeft een uitstekende bewezen tolerantie.

BLEPHAGEL® maakt deel uit van het Blepha-assortiment van Théa, een gamma dat 100% gewijd is aan ooglidverzorging voor het welzijn van de oogleden en het behoud van een goede visuele gezondheid.

**Bestanddelen:** WATER, POLOXAMEER 188, PEG-90, BHT, CARBOMEER, NATRIUMHYDROXIDE.

## 2. WAAROM IS BLEPHAGEL CONSERVEERMIDDELVRIJ?

Théa, gespecialiseerd in oftalmologische producten, was de pionier en blijft een van de wereldleiders op het gebied van conserveermiddelvrije oogverzorgingsproducten.

BLEPHAGEL® geniet van:

- Een specifieke formule die alleen essentiële ingrediënten bevat, zorgvuldig geselecteerd op hun doeltreffendheid, om een betere tolerantie en veiligheid te garanderen (geen conserveringsmiddelen, pseudoconserveringsmiddelen of irriterende stoffen).
- De tubetechnologie bestaat uit een luchtledig pompje dat zorgt voor een nauwkeurige en regelmatige dosering van de gel en dat eenvoudig en gemakkelijk aanbrengen mogelijk maakt.
- Een hoogwaardig productieproces dat de kwaliteit van de gel garandeert.

## 3. WAT RADEN OOGARTSEN AAN OM TE DOEN BIJ OOGLIDAANDOENINGEN?

Oogartsen raden aan om de oogleden dagelijks te verzorgen om de volgende aandoeningen te helpen behandelen:

- Blépharitis (anterior en posterieur): ontsteking van de oogleden,
- Droge ogen geassocieerd met meibomklierdysfunctie (klieren in de oogleden die niet goed werken),
- Allergische conjunctivitis: ontstekingsreactie op allergenen,
- Beschadiging van ogen en oogleden door:
  - Eczeem (Atopische Dermatitis): ziekte van de huid in het gezicht die jeuk, droge huid, uitslag, schilferige plekken veroorzaakt,
  - Acne rosacea: aandoening van de gezichtshuid die roodheid veroorzaakt,
  - Seborrhoïsch eczeem: aandoening van de gezichtshuid die roodheid en een schilferige huid veroorzaakt.


**Dagelijkse ooglidhygiëne** kan ook **worden aanbevolen vóór de operatie**, maar alleen op advies van uw arts/oogarts, wanneer zorgvuldige en grondige reiniging van oogleden en wimperaanzet nodig is.

## 4. VOOR WIE IS BLEPHAGEL BESTEMD?

BLEPHAGEL is geschikt voor de gevoelige, geïrriteerde en atopische huid. BLEPHAGEL kan worden aanbevolen voor gevoelige ogen en contactlensdragers.

## 5. HOE BLEPHAGEL TE GEBRUIKEN?

Druk **bij het eerste gebruik** zachtjes 3 seconden op de voorkant van de tube, om de gel naar de pomp te duwen.




Richt de tube naar beneden en vul de pomp door 3 keer op de kop te drukken.




Breng BLEPHAGEL twee keer per dag aan, 's ochtends en 's avonds, of zo vaak als u de oogleden wenst te reinigen.




**Stap 1:** Druk op de kop (pomp) om een kleine hoeveelheid BLEPHAGEL op een kompres af te geven (druk niet op de tube). Verwijder eventueel achtergebleven gel op het tuitje van de tube met het kompres.



**Stap 2:** Sluit één oog en breng, met behulp van een spiegel, de gel voorzichtig aan op het gesloten ooglid en de wimperaanzet.



**Stap 3:** Wrijf met ronddraaiende bewegingen zachtjes over de oogleden en wimperaanzet en ga door tot alle resten zijn verwijderd.



**Stap 4:** Verwijder overtollige BLEPHAGEL van het ooglid met een proper kompres.

**Stap 5:** Herhaal deze 4 stappen voor het andere oog.

BLEPHAGEL is niet vettig, plakt niet en hoeft na gebruik niet te worden gespoeld. BLEPHAGEL bevat ongeveer 60 doseringen.

Niet rechtstreeks in de ogen aanbrengen.

## 6. HOE MOET IK BLEPHAGEL BEWAREN?

Buiten het zicht en bereik van kinderen bewaren. Gooi de tube 4 maanden na de eerste opening weg. Niet bewaren boven 25°C.

De tube niet doorsnijden (risico op besmetting door bacteriën).

Made in Europe ©2020, Laboratoires Théa. Alle rechten voorbehouden. Théa®, BLEPHAGEL® zijn geregistreerde handelsmerken van Laboratoires Théa.

\*Alcoholvrij  
\*\*Het product is ontworpen om huidreacties te verminderen.

DE

# BLEPHAGEL®

30g Gel

Sanftes Gel zur täglichen Reinigung der Augenlider.

<b>Geeignet für empfindliche, gereizte &amp; zu Atopie neigende Haut</b>	<b>Unter augenärztlicher Kontrolle getestet</b>	<b>Ohne Konservierungsmittel, ohne Duftstoffe, frei von Alkohol*</b>
--	---	--

## 1. WAS IST BLEPHAGEL & WELCHE VORTEILE BIETET ES?

BLEPHAGEL® ist ein **hypoallergenes\*\* Gel**, das für die tägliche Reinigung von empfindlicher, gereizter und zu Atopie neigender Haut entwickelt wurde.

### Die spezielle Formulierung von BLEPHAGEL®:

- Erfrischt, beruhigt und entspannt die Augenlider.
- Entfernt Verunreinigungen, Sekrete, Verkrustungen, Pollen und Make-up.
- Erhält die natürliche Feuchtigkeit der Augenlider.
- Hinterlässt keine Rückstände und ist nicht fettend oder klebrig.

BLEPHAGEL wurde unter augenärztlicher Kontrolle getestet und hat eine ausgezeichnete Verträglichkeit gezeigt.

BLEPHAGEL ist Teil der Théa BLEPHA-Reihe, die zu 100 % der Pflege der Augenlider gewidmet ist, um das Wohlbefinden Ihrer Lider und die Gesundheit Ihrer Augen zu erhalten.

**Ingrédients:** AQUA, POLOXAMER 188, PEG-90, BHT, CARBOMER, SODIUM HYDROXIDE.

## 2. WARUM BENÖTIGT BLEPHAGEL KEINE KONSERVIERUNGSMITTEL?

Théa, spezialisiert auf Produkte für die Augenheilkunde, war ein Pionier und zählt nach wie vor zu den weltweit führenden Anbietern von konservierungsmittelfreien Augenpflegeprodukten.

BLEPHAGEL® profitiert von:

- Einer speziellen Formulierung, die nur die wesentlichen Inhaltsstoffe enthält, die sorgfältig nach ihrer Wirksamkeit ausgewählt wurden, um eine bessere Verträglichkeit und Sicherheit zu gewährleisten (keine Konservierungsmittel, Pseudo-Konservierungsmittel oder Reizstoffe).
- Der Tubetechnologie, bestehend aus einer Airless-Pumpe, die eine exakte und gleichmäßige Dosierung des Gels sowie eine einfache und leichte Anwendung ermöglicht.
- Einem Herstellungsprozess nach hohem Standard, der die Qualität des Gels garantiert.

## 3. WAS EMPFEHLEN AUGENÄRZTE BEI AUGENLIDERKRANKUNGEN?

Eine **tägliche Lidhygiene** wird von Augenärzten bei folgenden Erkrankungen empfohlen:

- Blépharitis (anterior und posterior): Entzündung der Augenlider,
- Trockene Augen aufgrund einer Meibom-Drüsen-Dysfunktion (Funktionsstörung der Talgdrüsen in den Augenlidern),
- Allergische Bindehautentzündung: entzündliche Reaktion auf Allergene,
- Augen- und Augenlidbeschwerden aufgrund von:
  - Ekzem (Atopische Dermatitis): Hauterkrankung im Gesicht, die Juckreiz, trockene Haut, Ausschlag und schuppige Stellen verursacht,
  - Rosacea: Hauterkrankung mit Rötungen im Gesicht,
  - Seborrhoische Dermatitis: Hauterkrankung im Gesicht, die Rötungen und Schuppenbildung verursacht.


Eine **tägliche Augenlidhygiene** kann auch **vor Operationen empfohlen** werden, wenn Ihr Arzt/Augenarzt eine sorgfältige und gründliche Reinigung der Augenlider und Wimpernansätze empfiehlt.

## 4. FÜR WEN IST BLEPHAGEL GEEIGNET?

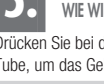
BLEPHAGEL ist für empfindliche, gereizte und zu Atopie neigende Haut geeignet. BLEPHAGEL kann für empfindliche Augen und Kontaktlinsenräger empfohlen werden.

## 5. WIE WIRD BLEPHAGEL ANGEWENDET?


Drücken Sie bei der ersten Anwendung 3 Sekunden lang vorsichtig auf den hinteren Teil der Tube, um das Gel in Richtung Pumpkopf zu befördern.



Drehen Sie die Tube dann nach unten und drücken Sie den Pumpkopf 3 Mal, um den Pumpmechanismus zu aktivieren.




Verwenden Sie BLEPHAGEL 2-mal täglich, morgens und abends, oder so oft Sie Ihre Augenlider reinigen möchten.




**Schritt 1:** Tragen Sie durch Drücken des (Pump-) Kopfes eine kleine Menge BLEPHAGEL auf ein fusselfreies Pad auf (drücken Sie nicht auf die Tube). Entfernen Sie mit dem Pad überschüssiges Gel an der Austrittsöffnung des Pumpkopfes.



**Schritt 2:** Schließen Sie ein Auge und tragen Sie mit Hilfe eines Spiegels das Gel vorsichtig auf Augenlid und Wimpernansätze des geschlossenen Auges auf.



**Schritt 3:** Reinigen Sie mit kreisenden Bewegungen sanft die Augenlider und Wimpernansätze, bis alle Verunreinigungen entfernt sind.



**Schritt 4:** Entfernen Sie überschüssiges BLEPHAGEL mit einem sauberen Pad vom Augenlid.

**Schritt 5:** Wiederholen Sie diese 4 Schritte am anderen Auge.

BLEPHAGEL ist nicht fettend, nicht klebrig und muss nach der Anwendung nicht abgespült werden.

BLEPHAGEL enthält ca. 60 Anwendungen. Nicht direkt in die Augen geben.

## 6. WIE IST BLEPHAGEL AUFZUBEWAHREN?

Für Kinder unzugänglich aufbewahren. Entsorgen Sie die Tube 4 Monate nach dem ersten Öffnen. Nicht über 25°C aufbewahren.

Die Tube nicht aufschneiden (Risiko einer Kontamination mit Bakterien).

Made in Europe ©2020, Laboratoires Théa. All rights reserved. Théa®, BLEPHAGEL® are registered trademarks of Laboratoires Théa.

\*Frei von Ethanol  
\*\* Die Zusammensetzung des Produkts wurde so gewählt, dass das Risiko für Hautreaktionen reduziert ist.

